

J. E. Valois

✓
No. 28585

Enregistré at one o'clock
P.M. on the thirteenth
day of May one thousand
nine hundred and fourteen
J. E. Valois
Registrar



1052609130

A true copy of the original hereof remaining of record in my office. J. E. Valois N.P.
On this eighteenth day of April in the year one thousand nine hundred and fourteen. Before me
Enregistré at one o'clock Joseph Evardite Valois, the undersigned Notary Public for the Province of Quebec, practicing at Lacluthé town,
P.M. on the thirteenth in the District of Terrebonne. came and appeared: John Tompkins, of Brownsburg, in the township
day of May one thousand of Chatham, laborer. Who did and by these presents doth grant, bargain and retrocede with guar-
nine hundred and fourteen antee of his own acts and deeds only, to John V. Smith of the township, of Ponsoreby, retired farmer,
J. E. Valois hereto presents and accepting purchaser for himself, his heirs and assigns, that is to say: That
Registrar certain lot of land and premises situated in the township of Chatham, in the County of
Argenteuil, known and designated on the official plan and in the book of reference of the
township of Chatham as lot number nine hundred and fifty-nine (959) with a house
and other buildings thereon erected. said premises are well known to the said purchaser,
who declares to be therewith satisfied. Belonging the heretofore described property to the seller
for having acquired the same from said John V. Smith by deed passed before the undersigned
notary on the tenth of October 1913, registered under No. 28157. To have and to hold, use and
enjoy, the heretofore described property and premises unto the said purchaser his heirs and
assigns as his and their own proper freehold forever by and in virtue of these presents,
and to enter upon and take possession of the same immediately. The Present Sale and
retrocession is thus made subject to the payment of all Municipal and School taxes to
become due hereforth, but free and clear of all arrears thereof. Furthermore this Sale and
retrocession is made for and in consideration that the retrocedant be discharged of the
obligation of paying the sum of one thousand dollars, purchase price mentioned in the said
deed of the tenth of October 1913. And in consequence of these presents the parties hereto shall
be and remain mutually quit and require the cancellation of all hypothecs taken by
and in virtue of said deed of the tenth of October 1913. Done and Passed at the town of Lacluthé
in the office of the said notary on the day, month and year firstly herein written under
the number twelve thousand nine hundred and nine. In Testimony whereof, the said
appears have signed with me said Notary, after due reading hereof, except the retrocedant
who declared to be unable to sign in the presence of Arthur Bélanger, carter, of the town
of Lacluthé, witness qualified and called for the effect of these presents, who signed after read-
ing as aforesaid. (Signed) John V. Smith Arthur Bélanger J. E. Valois N.P. A true copy of the orig-
inal hereof remaining of record in my office. J. E. Valois N.P.



1052609131

✓
No. 28586

Enregistré at one o'clock hundred and fourteen. Before the undersigned notary J. E. Valois, practicing in the town of La-
P.M. on the thirteenth day cluthé, District of Terrebonne. came and appeared: Honoré Laverin, of the Village of Grenville,
of May one thousand nine merchant. Who did and does hereby let and lease, for the term and space of ten (10) years
hundred and fourteen to be reckoned and accounted from the date January the first, nineteen hundred and
J. E. Valois fourteen and has promised to procure the peaceable enjoyment and possession during the
Registrar said term, of the property hereinafter described, unto the Bank of Ottawa, a body politic and
corporate having its principal place of business in the City of Ottawa, Province of Ontario, -
presents and accepting lessee acting by William Herbert Lamb, manager of the Bank of
Ottawa, Grenville, as per resolution a copy of which is hereto annexed, to wit: The room on
the ground floor, and that part of the basement occupied by the furnace of the build-
ing now occupied by the said The Bank of Ottawa at the Village of Grenville, Province
of Quebec said building erected on that parcel of land known and designated on the
official plan and in the book of reference of the Village of Grenville under number (63)

